

łączności zakłada i utrzymuje Umawiająca się Strona, która z nich korzysta.

2. Organy jednej Umawiającej się Strony, wykonujące czynności służbowe na terytorium drugiej Umawiającej się Strony, mogą posługiwać się środkami łączności radiowej stosowanymi przy wykonywaniu takich czynności na terytorium swego Państwa.

#### Artykuł 13

Świadczenia, które w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy jedna Umawiająca się Strona ponosi na rzecz drugiej Umawiającej się Strony, dokonywane są bezpłatnie. Rodzaj i zakres tych świadczeń ustalają właściwe organy Umawiających się Stron w odpowiednich porozumieniach.

#### Artykuł 14

Właściwe naczelne organy Umawiających się Stron mogą zawierać porozumienia określające przypadki, w których kontrola będzie dokonywana tylko przez organy jednej z Umawiających się Stron.

#### Artykuł 15

Właściwe naczelne organy Umawiających się Stron mogą zawierać porozumienia niezbędne dla wykonywania niniejszej Umowy.

Po zaznajomieniu się z powyższą Umową Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że jest ona przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 4 marca 1968 roku.

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. J. Winiewicz

#### Artykuł 16

Właściwe organy Umawiających się Stron mogą bezpośrednio porozumiewać się w sprawach związanych z wykonywaniem niniejszej Umowy.

#### Artykuł 17

Umowa niniejsza podlega ratyfikacji i wejdzie w życie po upływie trzydziestu dni od dnia wymiany dokumentów ratyfikacyjnych, która odbędzie się w Pradze.

#### Artykuł 18

Umowa niniejsza zawarta jest na okres pięciu lat; ulega ona przedłużeniu każdorazowo na dalsze pięć lat, jeżeli żadna z Umawiających się Stron nie wypowie jej w drodze notyfikacji na sześć miesięcy przed upływem danego okresu pięcioletniego.

Umowę niniejszą sporządzono w Warszawie dnia 23 września 1966 roku w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim i czeskim, przy czym obydwa teksty mają jednakową moc.

Na dowód czego wyżej wymienieni Pełnomocnicy podpisali niniejszą Umowę i opatrzili ją pieczęciami.

Z upoważnienia  
Rady Państwa Polskiej  
Rzeczypospolitej Ludowej  
*Marian Naszkowski*

Z upoważnienia  
Prezydenta Czechosłowackiej  
Republiki Socjalistycznej  
*Antonín Gregor*

Przewodniczący Rady Państwa: E. Ochab

178

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 26 maja 1972 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Umowy między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Czechosłowacką Republiką Socjalistyczną o współpracy przy dokonywaniu kontroli osób, towarów i środków transportu przekraczających polsko-czechosłowacką granicę państwową w ruchu kolejowym i drogowym, podpisanej w Warszawie dnia 23 września 1966 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 17 Umowy między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Czechosłowacką Republiką Socjalistyczną o współpracy przy dokonywaniu kontroli osób, towarów i środków transportu przekraczających polsko-czechosłowacką granicę państwową w ruchu kolejowym i drogowym, podpisanej w

Warszawie dnia 23 września 1966 r., nastąpiła w Pradze dnia 4 maja 1972 r. wymiana dokumentów ratyfikacyjnych wymienionej umowy. Powyższa umowa wchodzi w życie dnia 3 czerwca 1972 r.

Minister Spraw Zagranicznych: S. Olszowski